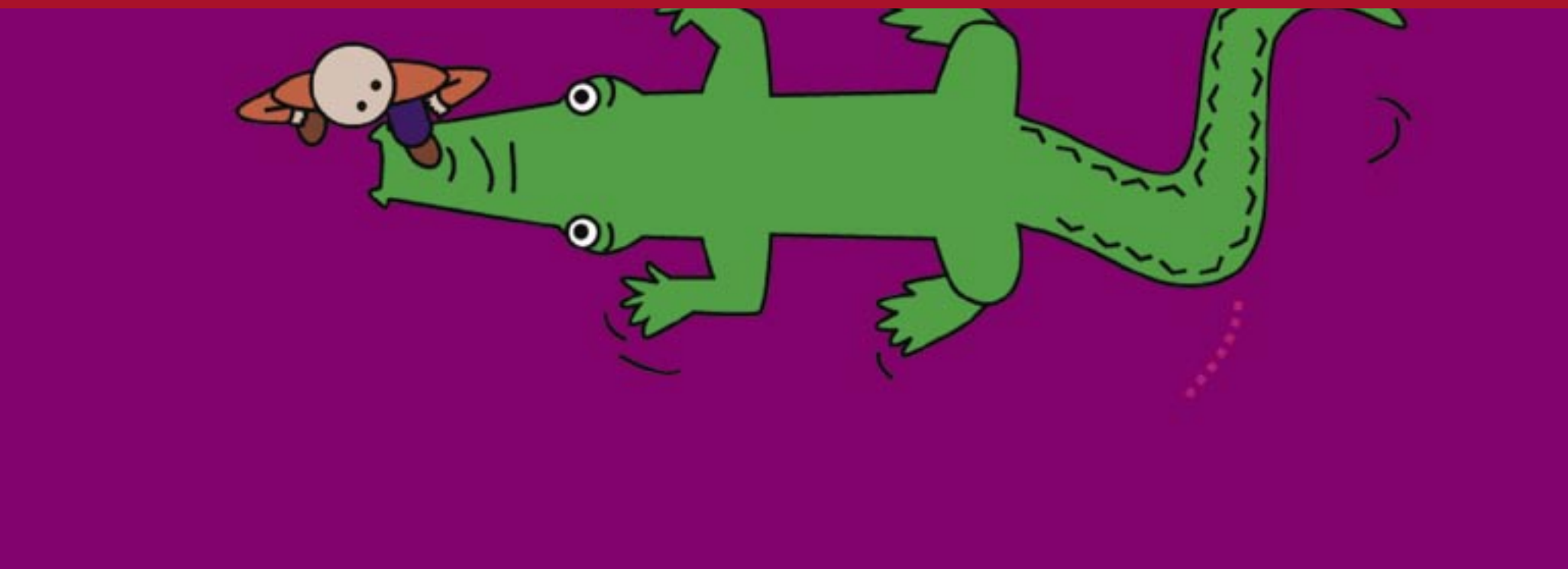
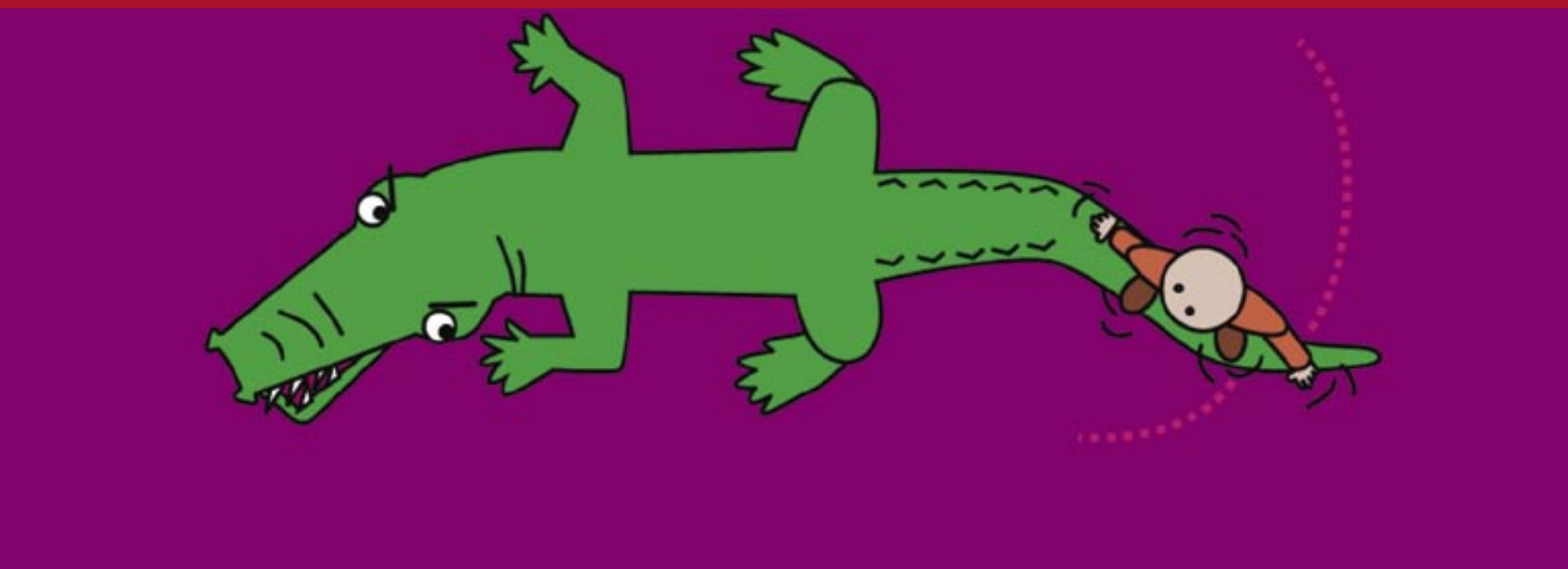


We don't want the designer in the tail end of the design proces...

but in the beginning of the design proces.

Post-St.Joost – Avans University Breda

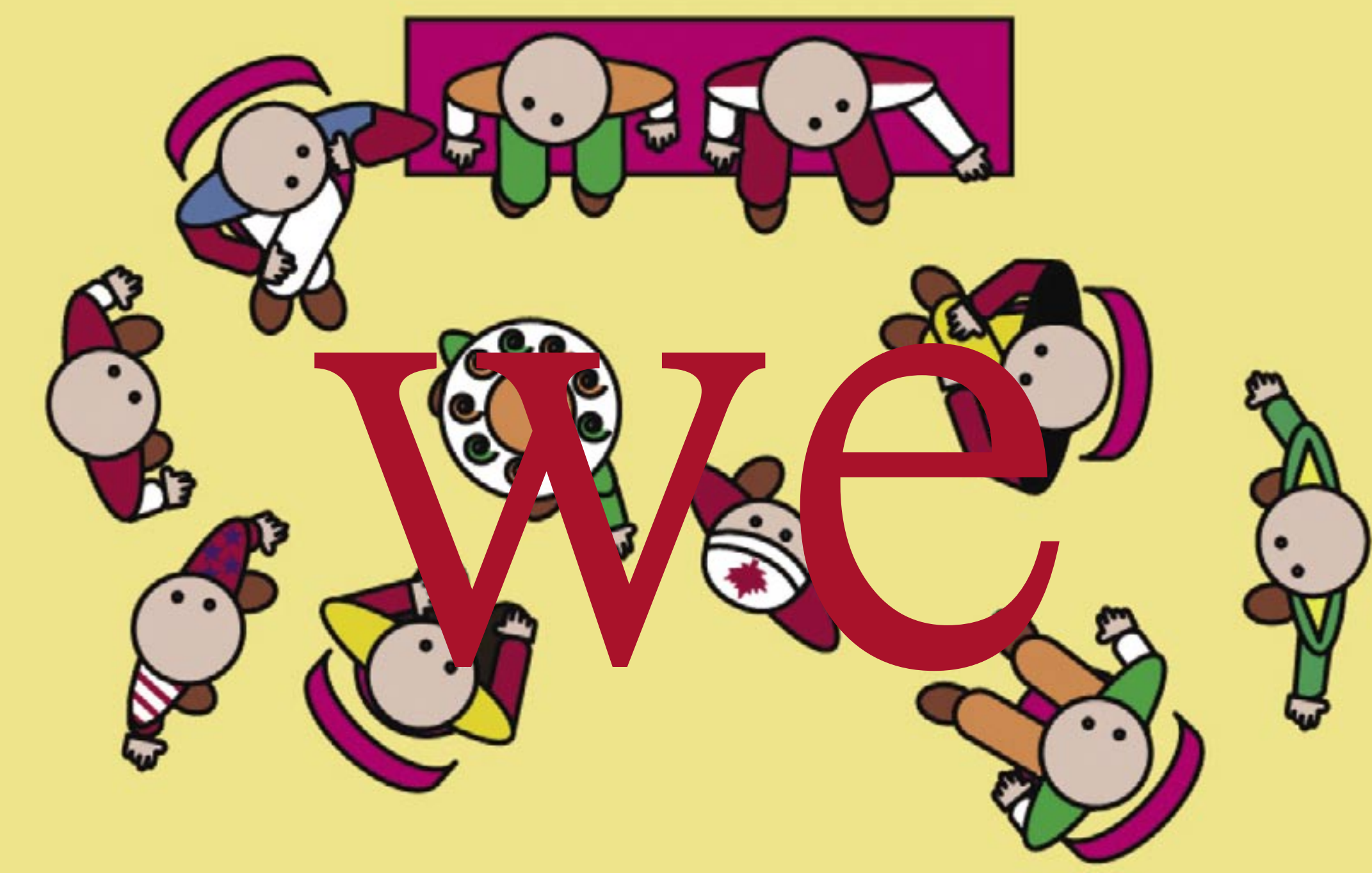
布立达艾文斯大学圣朱斯特设计学院



Our Method

i

Theme 1
Private
& Public



Theme 2
Individual
& Collective

they

Invisible Shijiazhuang

Hebei Normal University Shijiazhuang
Post-St.Joost, Avans University Breda

“隐匿的”石家庄

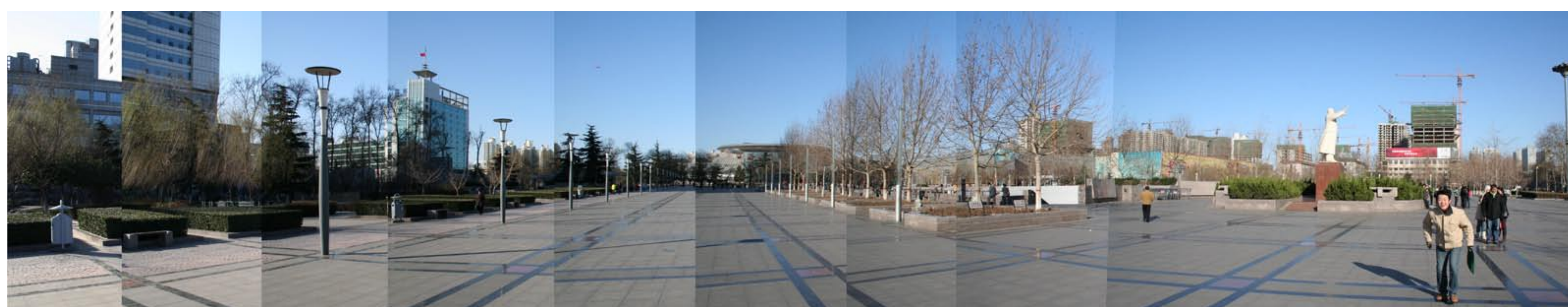
河北师范大学
布立达艾文斯大学圣朱斯特设计学院

1. Scanning 扫描并构建数据库



People's Square 人民广场

Zhongshan Road & Jianshe Street Area 中山路区域—建设大街



Use a camera to get to know the place and to fully map the urban situation from the perspective of public/private or individual/collective. All information gathered by all individual students during the scanning exercise is stored in a visual database. A system of labeling allows everyone to draw images from the database during the rest of the project.

用一架相机来了解一个地方并全面映射城市的境况。所有学生在扫描作业中单独采集的信息均存在一个视觉材料库中。接下来的工作中所有人都可以借助标示系统从材料库中提取所需影像。

Invisible Shijiazhuang

Hebei Normal University Shijiazhuang
Post-St.Joost, Avans University Breda

“隐匿的”石家庄

河北师范大学
布立达艾文斯大学圣朱斯特设计学院



Private
& Public

Individual
& Collective

People
Infrastructure
Interiors
Façades
Food/Products
Ornaments
Visual Communication
Mobility

2. Database building
扫描并构建数据库

Invisible Shijiazhuang

Hebei Normal University Shijiazhuang
Post-St.Joost, Avans University Breda

“隐匿的”石家庄

河北师范大学
布立达艾文斯大学圣朱斯特设计学院

3. Creative Writing Workshop



Students retell two poems by the famous Chinese poet Li Bai in their own words, using imagery and metaphor.

用一架相机来了解一个地方并全面映射城市的境况。

夜思

[唐]李白

床前明月光，
疑是地上霜。
举头望明月，
低头思故乡。

“Night Thoughts” / Li Bai

送友人

[唐]李白

青上横北郭，
白水绕东城，
此地一为别，
孤蓬万里征。
浮云游子意，
落日故人情。
挥手自兹去，
萧萧斑马鸣。

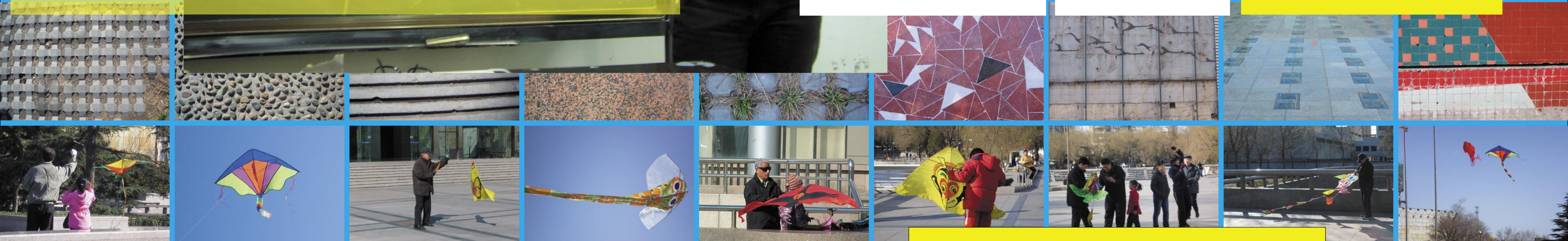
Seeing a Friend Off

Li Bai

translated by Stephen Carlson

Green mountains range beyond the northern wall.
White water rushes round the eastern town.
Right here is where, alone and restless, he
Begins a journey of a thousand miles.

While travelers' intents are fleeting clouds,
A friend's affection is a setting sun.
He waves good-bye, and as he goes from here,
His dappled horse lets out a lonely neigh.



Your creaking chairs matches your wavy wooden table
Above the ceiling is showing its signs of many years
Outside the room the hallway is getting packed with boxes
The signs of departure are getting clearer
You went out and bought the most fashionable chairs the store had to offer
The most brightest colour of green is painted on the walls
From the boxes framed memories arise which are valuable to you
Now the green walls are waiting for more valuable moments to come

Laura den Otter

四季歌
春雨润大地，
烈日照乾坤。
秋风扶落叶，
冬雪满人间。

The Travel Log

The stars of a foreign lands,
have spoken a language I tried to understand

I wondered in a sea of thoughts,
where the captain of my ship drowned

The bishop of temple sand,
left without saying his sermon

追乡
雨雪伴寒风，
列车疾疾性。
思乡心切切，
一步跨十岳。
合
鸳鸯水中戏，
山水紧相依。

“Seeing A Friend Off” / LI Bai
Reluctance/ 勉强
Tension/紧张 - Departure/分离
Mobility/流动 →
Stationary-Transcending/静-动
Appearing/ 出现 -Disappearing/
消失
Unavoidable/不可避免
-Acceptance/接受
—Expectation/Dream 期盼/梦想
Silence/沉默—Sound/ 声音
Perspective/ 认知，感知—No
perspective / 无感觉
Exhaustion: 筋疲力尽，疲惫
Excitement/兴奋—Sadness/ 悲伤
Curiosity/好奇—Fickle/变化无常，

Invisible Shijiazhuang

Hebei Normal University Shijiazhuang
Post-St.Joost, Avans University Breda

“隐匿的”石家庄

河北师范大学
布立达艾文斯大学圣朱斯特设计学院

3. Creative Writing Workshop (Ctnd)



Students assign 3 descriptive words to their individual impressions of the scanning process. The 3 words are used as a starting point to write a piece of creative writing about the urban area.

Brainstorm session; As a group students come up with a position statement, which frames their proposal in the context of public/private or individual/collective.

所有

学生在扫描作业中单独采集的信息均存在一个视觉材料库中。接下来的工作中所有人都可以借助标示系统从材料库中提取所需影像。

心事

走在车水马龙的大街上，来来往往的行人，本来宽阔的道路突然间变得很拥挤。此时的我，有惊喜——和国际友人一起做设计，是高兴，是兴奋，是一种淡淡的甜。偏偏从此时天气不作美，凄凉的北风肆意咆哮。冷，真的很冷。这样的心情，这样的环境，真是酸中有甜，甜中有酸，相互交织，编织成人生美妙的音符。

举笔眉宇间，
往事心头涌。
路人如流川，
酸甜交其间。

梦想

优美的古筝，令我心旷神怡。
古老的长城，令我赞叹不已。
蝴蝶在飞舞，鲜花在绽放。
豆腐虽臭，但余香未了。
我在飞翔，在飞舞，在漂流，在
寻找，告诉你，告诉她，告诉世界
让我们一起去寻找那颗永远不老的心。

作者：庞立新

Invisible Shijiazhuang

Hebei Normal University Shijiazhuang
Post-St.Joost, Avans University Breda

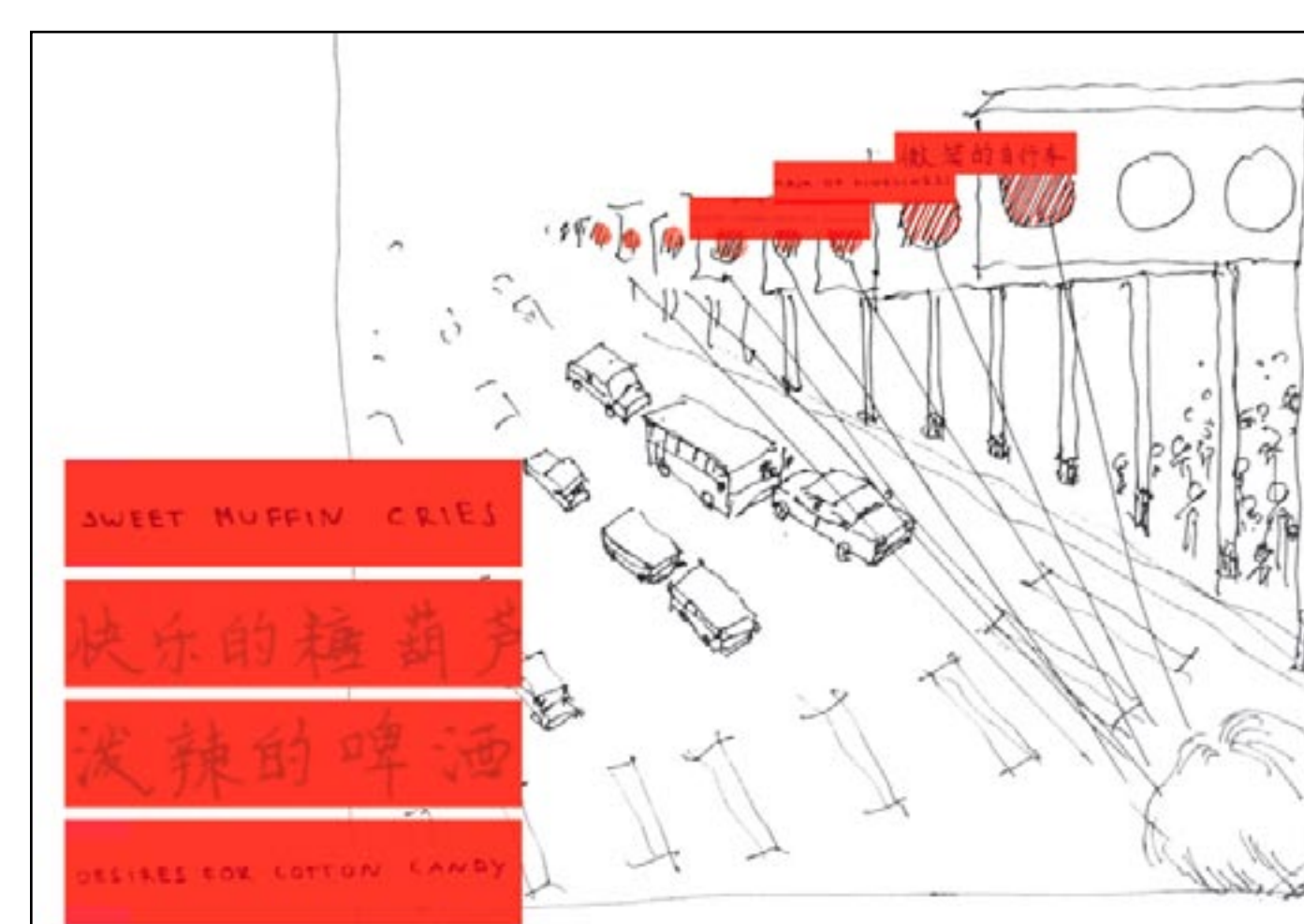
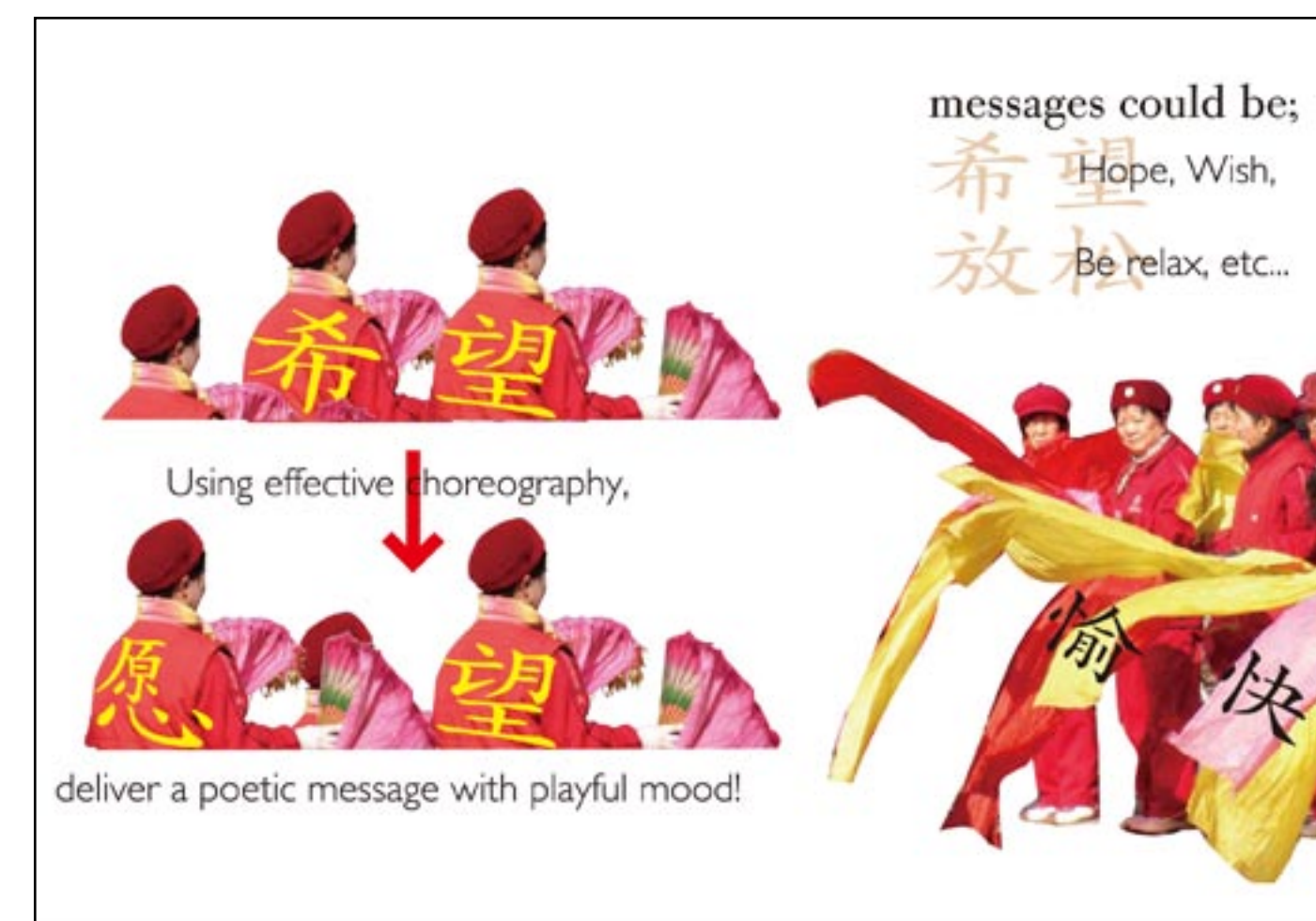
“隐匿的”石家庄

河北师范大学
布立达艾文斯大学圣朱斯特设计学院

4. Design Proposal

From the position statements generated by each group, pairs or trios of designers formulate a visual / graphic response to that statement from their own unique vantage point.

用一架相机来了解一个地方并全面映射城市的境况。所有学生在扫描作业中单独采集的信息均存在一个视觉材料库中。接下来的工作中所有人都可以借助标示系统从材料库中提取所需影像。



Invisible Shijiazhuang

Hebei Normal University Shijiazhuang
Post-St.Joost, Avans University Breda

“隐匿的”石家庄

河北师范大学
布立达艾文斯大学圣朱斯特设计学院

Work in Progress

